

CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL

DES NATIONS UNIES



NATIONS UNIES

# Rapport Annuel 2000

# 7

## TABLE DES MATIÈRES

- INTRODUCTION DE L'ADMINISTRATEUR
- PARTICIPANTS
- BÉNÉFICIAIRES
- SITUATION FINANCIÈRE
- ÉTATS FINANCIERS
- PLACEMENTS
- QUESTIONS ACTUARIELLES
- QUELQUES DATES IMPORTANTES
- DOCUMENTS D'ORIENTATION
- FONDS DE SECOURS
- PRINCIPAUX MEMBRES DES ORGANES DÉLIBÉRANTS ET DES COMITÉS

## INTRODUCTION DE L'ADMINISTRATEUR

J'ai le plaisir de vous présenter le sixième rapport annuel de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies.

Ce rapport complète les renseignements détaillés figurant dans la lettre annuelle que j'ai envoyée en février aux participants et aux bénéficiaires et qui peut être consultée sur le site Web de la Caisse.

Le rapport annuel 2007 donne des informations essentielles sur les activités de la Caisse et attire l'attention sur certains points importants qui présentent un intérêt particulier pour nombre de ses partenaires.

Dans l'ensemble, la Caisse a enregistré des résultats exceptionnels en 2006.

La dernière évaluation actuarielle biennale réalisée en 2006 a montré que la situation financière de la Caisse était solide. Le Comité mixte, avec l'approbation de l'Assemblée générale, a décidé d'utiliser une partie de l'excédent actuariel pour atténuer deux des mesures d'économie adoptées au début des années 80: les deux décisions prises ont eu respectivement pour effet d'améliorer les droits à restitution et d'abaisser la réduction initiale du premier ajustement des prestations servies.

Les activités de la Caisse ont continué à croître sensiblement, le nombre de participants et de bénéficiaires augmentant de manière régulière. La qualité et l'accessibilité des services s'améliorent nettement. Comme il a été indiqué l'année dernière, les demandes de conversion des prestations en application du système de la double filière se sont subitement multipliées en raison de la dépréciation du dollar, surtout vis-à-vis de l'euro, ce qui a allongé considérablement les délais de calcul et de versement des prestations ajustées; les ressources additionnelles approuvées par le Comité mixte et les efforts accrus déployés par le personnel ont permis de rattraper une grande partie de ce retard.

En ce qui concerne les placements, l'année 2006 s'est aussi achevée sur une note très positive. Après être tombée à 19 milliards de dollars il y a quatre ans seulement, la valeur de marché des actifs de la Caisse s'établit actuellement à 37 milliards de dollars des États-Unis environ.

En 2006 ont été adoptées des initiatives importantes qui auront des incidences à long terme sur la Caisse. Parmi ces initiatives figurent la première étude de la gestion actif-passif, le lancement d'un projet tendant à mettre en place un système de gestion intégré, le renforcement de notre système de gestion des connaissances et le stockage des données de la Caisse. En outre, notre politique visant à assurer la continuité des activités en cas de crise est désormais opérationnelle après avoir été testée avec succès; par conséquent, les bureaux de New York et de Genève peuvent s'épauler l'un l'autre, si nécessaire, afin de garantir la continuité des activités. Par ailleurs, le mécanisme de gouvernance de la Caisse a été renforcé par la décision du Comité mixte de mettre en place un comité d'audit à compter de janvier 2007. À sa prochaine session, en juillet 2007, le Comité mixte réexaminera les modalités générales de gouvernance.

D'autres informations utiles sur nos activités sont disponibles sur notre site Web ([www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)), qui présente des nouveautés destinées à proposer des services aisément accessibles et améliorés aux participants et aux bénéficiaires.

Je tiens à remercier chacun d'entre vous, partenaires de la Caisse, de votre soutien constant et de la part que vous prenez à la réalisation de nos objectifs communs.

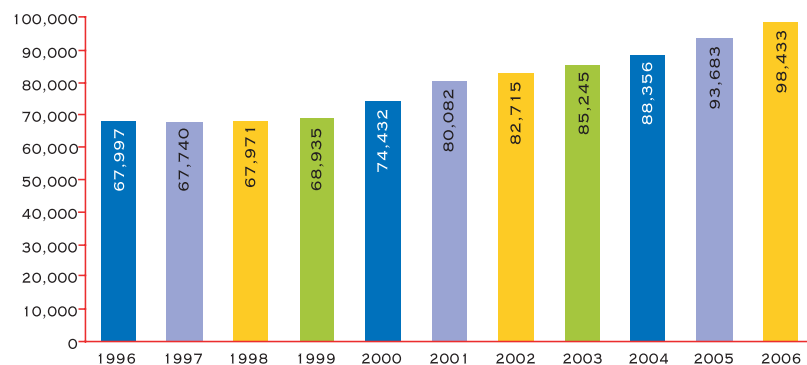
L'Administrateur de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies  
Bernard Cochemé



## PARTICIPANTS

Au 31 décembre 2006, la Caisse comptait 98 433 participants actifs en service dans les 21 organismes qui lui sont affiliés. La répartition des participants par organisme était la suivante: Organisation des Nations Unies: 68 855; Organisation mondiale de la santé: 10 072; Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture: 5 774; Organisation internationale du Travail: 3 261; Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture: 2 469; Agence internationale de l'énergie atomique: 2 278; Organisation mondiale de la propriété intellectuelle: 1 130; Union internationale des télécommunications: 854; Organisation de l'aviation civile internationale: 806; Organisation des Nations Unies pour le développement industriel: 753; Cour pénale internationale: 578; Fonds international de développement agricole: 502; Organisation maritime internationale: 338; Organisation météorologique mondiale: 334; Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie: 173; Organisation mondiale du tourisme: 99; Centre international d'études pour la préservation et la restauration des biens culturels: 40; Union interparlementaire: 40; Tribunal international du droit de la mer: 36; Autorité internationale des fonds marins: 29; Organisation européenne et méditerranéenne pour la protection des plantes: 12.

EVOLUTION DU NOMBRE  
TOTAL DE PARTICIPANTS  
ACTIFS À LA CAISSE  
DES PENSIONS (1996-2006)



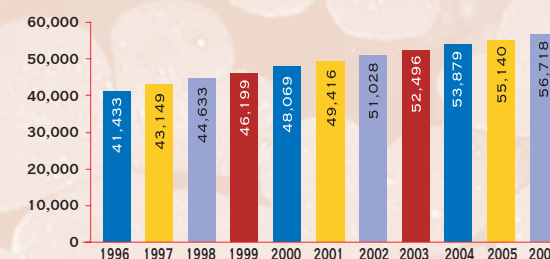
## BÉNÉFICIAIRES

Au 31 décembre 2006, la Caisse servait 56 718 prestations périodiques, qui se répartissaient comme suit: 18 732 pensions de retraite; 12 772 pensions de retraite anticipée; 6 687 pensions de retraite différée; 8 678 pensions de veuve; 587 pensions de veuf; 1 057 pensions d'invalidité; 8 158 pensions d'enfant et 47 pensions de personne indirectement à charge.

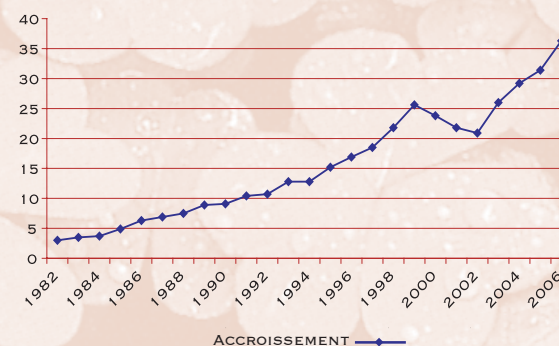
## SITUATION FINANCIÈRE

Les états financiers de la Caisse sont signés par l'Administrateur et vérifiés tous les deux ans par un comité externe de commissaires aux comptes. Les états financiers de l'exercice qui a pris fin le 31 décembre 2006 n'ont pas été vérifiés. En 2006, la Caisse a connu une augmentation de 5,1 % du nombre de participants actifs, qui est passé de 93 683 au 1<sup>er</sup> janvier à 98 433 au 31 décembre. Le nombre de pensions servies a également augmenté (de 2,9 %) pendant la même période, passant de 55 140 à 56 718. Le montant total des pensions servies en 2006 a atteint 1,3 milliard de dollars, soit 9 % de plus que l'année précédente. Les prestations ont été versées dans 15 monnaies différentes. Le montant total des dépenses engagées au titre des prestations et des frais d'administration et de gestion du portefeuille, à savoir 1,6 milliard de dollars, a dépassé d'environ 117 millions celui des recettes provenant des cotisations. Le montant des cotisations reçues est passé de 1,4 milliard de dollars pour l'exercice qui a pris fin le 31 décembre 2005 à 1,5 milliard de dollars pour celui qui a pris fin le 31 décembre 2006, ce qui représente une augmentation d'environ 6,6 %. La valeur de réalisation des actifs de la Caisse est passée de 31,4 milliards de dollars au 31 décembre 2005 à 36,3 milliards au 31 décembre 2006, progressant d'environ 15,5 %. Le graphique ci-après montre son évolution de 1982 à 2006.

AUGMENTATION DU NOMBRE TOTAL DE  
PRESTATIONS PÉRIODIQUES SERVIE PAR LA  
CAISSE DE PENSIONS (1996-2006)



VALEUR DE RÉALISATION DES ACTIFS DE  
LA CAISSE DU 31 DÉCEMBRE 1982 AU  
31 DÉCEMBRE 2006 (EN MILLIARDS DE  
DOLLARS DES ÉTATS-UNIS)



## ÉTAT DE L'ACTIF ET DU PASSIF ET ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES

pour les exercices qui ont pris fin le 31 décembre 2006  
et le 31 décembre 2005

### ÉTAT DE L'ACTIF ET DU PASSIF

au 31 décembre 2006 et au 31 décembre 2005

	2006	2005
<b>ACTIF</b>		
Liquidités et dépôts à terme	226,212,548	286,794,023
Placements	26,076,590,283	23,020,984,721
Comptes débiteurs	320,473,113	299,400,577
Prestations servies par anticipation	18,123,863	17,949,758
<b>TOTAL</b>	<b>26,641,399,807</b>	<b>23,625,129,079</b>
<b>PASSIF ET CAPITAL DE LA CAISSE</b>		
Passif	32,753,428	60,857,794
Capital de la Caisse	26,608,646,379	23,564,271,285
<b>TOTAL</b>	<b>26,641,399,807</b>	<b>23,625,129,079</b>

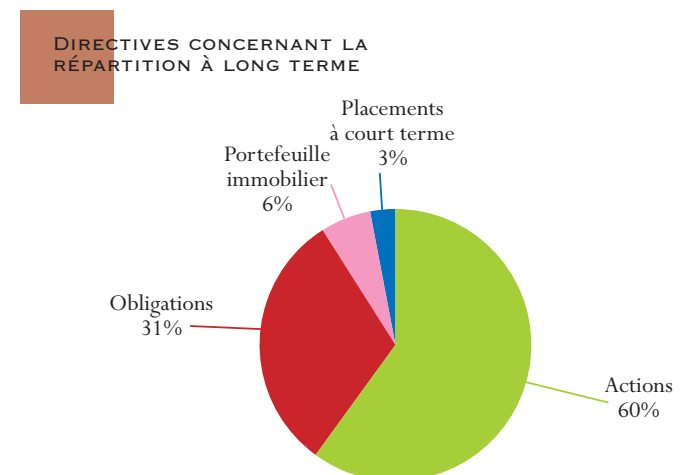
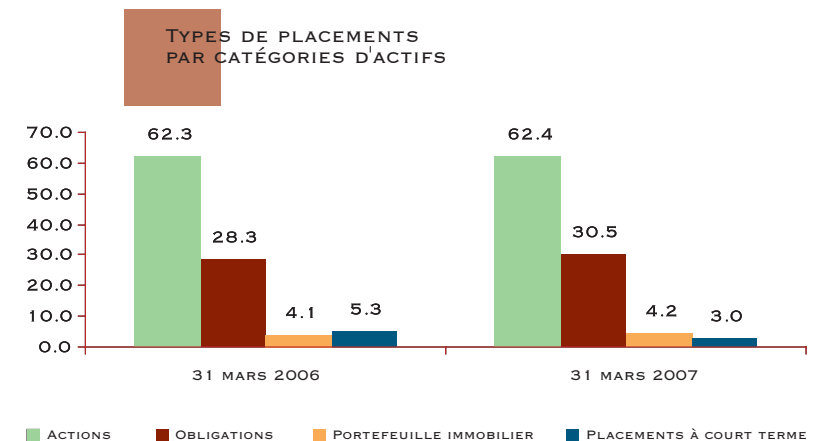
### ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES

au 31 décembre 2006 et au 31 décembre 2005

	2006	2005
<b>RECETTES</b>		
Cotisations des participants	488,360,459	459,155,775
Cotisations des organismes affiliés	973,481,620	912,176,151
Cotisations reçues en application d'accords de transfert de droits à pension	1,283,854	1,389,049
Exédent des cotisations calculées sur la base de la valeur actuarielle par rapport aux cotisations ordinaires	426,029	50,138
Revenu des placements	3,172,381,220	2,416,710,780
Recettes diverses	11,575,666	16,705,295
<b>TOTAL</b>	<b>4,647,508,848</b>	<b>3,806,187,188</b>
<b>DÉPENSES</b>		
Prestations versées	1,532,825,643	1,399,913,301
Dépenses d'administration	47,385,441	56,887,704
Fond de secours	68,727	23,310
Total	1,580,279,811	1,456,824,315
<b>AJUSTEMENTS SUR EXERCICES ANTÉRIEURS</b>	<b>(22,853,943)</b>	<b>(46,147,883)</b>
<b>EXCÉDENT NET DES RECETTES SUR LES DÉPENSES</b>	<b>3,044,375,094</b>	<b>2,303,214,990</b>

## PLACEMENTS

Au 31 mars 2007, la valeur de réalisation des actifs de la Caisse était de 37 milliards 610 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 4 milliards 492 millions (13,6 %) depuis le 31 mars 2006, date à laquelle elle était de 33 milliards 118 millions de dollars. En pourcentage, la répartition des actifs était la suivante:





Pour l'exercice qui a pris fin le 31 mars 2007, le rendement total a été de 13,4 %, soit un peu moins que les 13,6 % du nouvel indice de référence. Le rendement a été supérieur au nouvel indice de référence sur trois et cinq ans. Il a dépassé l'ancien indice sur un, trois et cinq ans. Le tableau ci-après permet de comparer les résultats de la Caisse au nouvel indice de référence (composé à 60 % du Morgan Stanley Capital International All Country Index, à 31 % du Lehman Global Aggregate Bond Index, à 6 % du National Council of Real Estate Investment Fiduciaries Property Index et à 3 % de l'indice des bons du Trésor des États-Unis à 91 jours) ainsi qu'à l'ancien indice (composé à 60 % du Morgan Stanley Capital International World Index et à 40 % du Citigroup World Government Bond Index).

Rendement au 31 mars 2007 (en pourcentage)

	1 an	3 ans	5 ans
Caisse (total)	13.4	12.3	11.9
Indice de référence*	13.6	11.7	10.7
Caisse moins indice de référence	-0.2	0.6	1.2

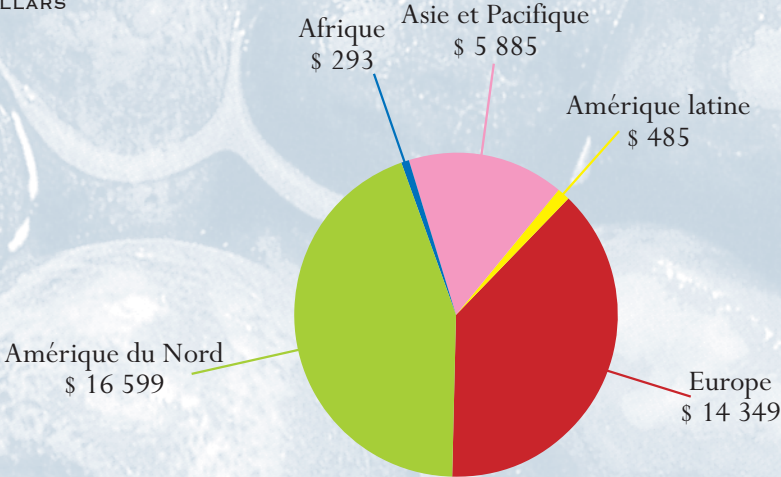
\* Nouvel indice de référence: actions: (actions: 60% (indice MSCIAC); obligations: 31% (indice LB AGG); portefeuille immobilier: 6% (indice NCREIF); liquidités: 3% (bons du Trésor à 91 jours)

Base

60% d'actions, 40% d'obligations	12.7	10.1	10.5
----------------------------------	------	------	------

DIVERSIFICATION PAR MONNAIE  
(EN MILLIONS DE DOLLARS  
DES ÉTATS-UNIS

Valeur totale  
\$37,610

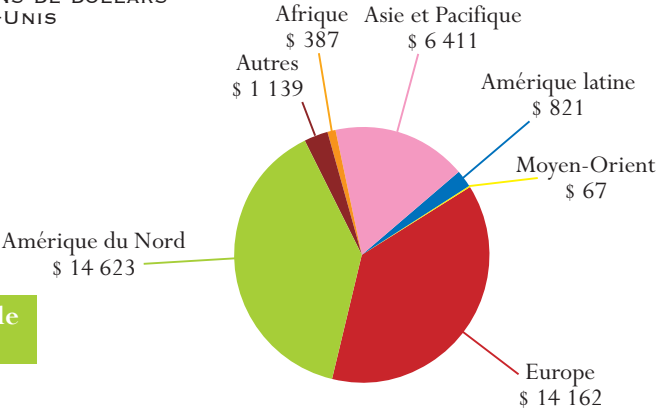


DIVERSIFICATION

Au 31 mars 2007, les actifs de la Caisse étaient placés dans 46 pays et 7 institutions internationales ou régionales, et ils étaient libellés en 27 monnaies. Le diagramme ci-après indique la valeur des placements par région et par monnaie.

DIVERSIFICATION PAR REGION  
(EN MILLIONS DE DOLLARS  
DES ÉTATS-UNIS

Valeur totale  
\$37,610



L'objectif à long terme de la Caisse en ce qui concerne ses placements est d'obtenir un taux de rendement réel (corrige de l'inflation) de 3,5 %. Le taux de rendement réel est le taux nominal corrigé de l'indice des prix à la consommation (IPC) des États-Unis. Depuis 1960, le taux annuel de rendement des placements de la Caisse a évolué comme suit:

	Taux de rendement annualisés au 31 mars 2007 (en pourcentage)								
	1 an	3 ans	5 ans	7 ans	10 ans	15 ans	20 ans	25 ans	depuis 1960
Taux de rendement nominal de la Caisse	13.4	12.3	11.9	6.0	9.0	9.6	9.1	11.6	8.8
Indice des prix à la consommation des États-Unis (IPC)	2.8	3.1	2.8	2.6	2.5	2.6	3.1	3.2	4.2
Taux de rendement réel (Corrigé de l'IPC des États-Unis)	10.3	9.0	8.8	3.3	6.3	6.8	5.8	8.2	4.4
Excédent (Rendement réel moins 3.5%)	6.8	5.5	5.3	-0.2	2.8	3.3	2.3	4.7	0.9

On voit que, pour toutes les périodes considérées, sauf sur sept ans, le Fonds a atteint son objectif à long terme. Annualisé, le taux de rendement nominal sur 10 ans s'établit à 9 %, le taux de rendement réel à 6,3 % et l'excédent à 2,8 %.

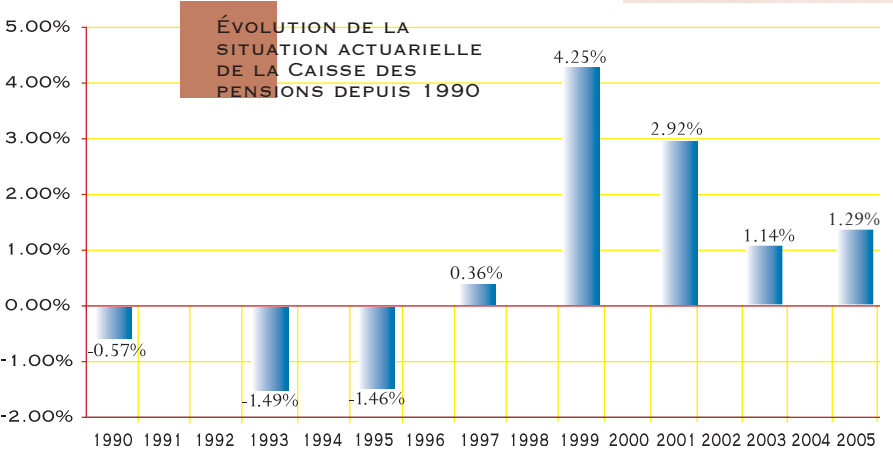
Pour les 47 dernières années, le rendement total des placements de la Caisse a été de 8,8 %, soit un taux de rendement réel (corrige des variations de l'IPC des États-Unis) de 4,4 %. Ce taux de rendement réel est supérieur à l'objectif à long terme, fixé à 3,5 %.



## QUESTIONS ACTUARIELLES

Les services actuariels sont fournis par le cabinet Buck Consultants. Un comité d'actuaire, composé de cinq actuaire indépendants, est également constitué sur la recommandation du Comité mixte. Le Comité d'actuaire a pour rôle de conseiller le Comité mixte sur les questions actuarielles découlant de l'application des statuts de la Caisse. Ses membres sont originaires des cinq régions du monde. À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007, deux membres supplémentaires siégeront à ce comité.

**Évaluation actuarielle:** L'évaluation actuarielle la plus récente effectuée par l'Actuaire-conseil a été arrêtée au 31 décembre 2005. Elle a fait apparaître un excédent actuariel pour la cinquième fois de suite. Celui-ci représentait 1,29 % de la masse des rémunérations considérées aux fins de la pension, contre 1,14 %, 2,92 % et 0,36 %, respectivement, pour les excédents constatés lors des évaluations arrêtées au 31 décembre 2003, 31 décembre 2001, 31 décembre 1999 et 31 décembre 1997. Un excédent de 1,29 % signifie que le taux de cotisation théoriquement requis pour assurer l'équilibre actuariel au 31 décembre 2005 était de 22,41 % de la rémunération considérée aux fins de la pension — le taux de cotisation effectif étant de 23,7 %. Les évaluations sont fondées sur diverses hypothèses économiques concernant le rendement futur des placements et l'inflation, et sur différentes séries d'hypothèses quant à la croissance des effectifs. Les résultats de l'évaluation actuarielle de la Caisse sont basés sur la méthode des agrégats avec entrants. L'évaluation ordinaire établie au 31 décembre 2005 reposait sur les trois hypothèses économiques suivantes: a) une hausse de 4,5 % par an de la rémunération considérée aux fins de la pension; b) un taux nominal de rendement des placements de 7,5 % par an; c) un taux d'inflation de 4 % par an, ainsi qu'une augmentation annuelle de 0,5 % du nombre de participants pendant les dix prochaines années, puis une



stagnation les années suivantes. Ce type d'analyse est donc fondé sur des **projections**. Le graphique ci-après illustre les résultats des évaluations actuarielles ordinaires, établies sur la base de projections, pour les huit dernières périodes d'évaluation.

Parallèlement à l'évaluation actuarielle, on calcule les ratios de capitalisation pour aider le Comité mixte à évaluer la situation de la Caisse sur la base des données **actuelles** et non de projections. Le ratio de capitalisation est le rapport entre les actifs actuels de la Caisse et la valeur des droits à prestation acquis (passif) à la date de l'évaluation, en supposant que le régime des pensions cesse d'exister à cette date. Pour ce qui est du passif au 31 décembre 2005, la situation financière de la Caisse a été jugée bonne, comme on l'avait déjà constaté lors des huit évaluations antérieures. Le ratio de capitalisation, obtenu en divisant la valeur actuarielle des actifs (27 878,3 millions de dollars) par la valeur actuarielle des droits à prestations acquis (19 922,3 millions de dollars) est actuellement de 139,9 %. La marge de sécurité est donc de 39,9 %. Le ratio est inférieur si l'on tient compte du système en vigueur qui prévoit l'ajustement des prestations pour compenser l'inflation. Le tableau ci-après indique les ratios de capitalisation pour les années 1990 à 2005, calculés avec et sans ajustement des pensions.

**RATIOS DE CAPITALISATION CALCULÉS LORS DES ÉVALUATIONS ARRÊTÉES AU 31 DÉCEMBRE PENDANT LA PÉRIODE 1990 - 2005**

	1990	1993	1995	1997	1999	2001	2003	2005
Sans ajustement des pensions	131	136	132	141	180	161	145	140
Avec ajustement des pensions	77	81	81	88	113	106	95	92

D'après les résultats de la dernière évaluation actuarielle, le Comité d'actuaire et l'Actuaire-conseil ont jugé que le taux de cotisation actuel, à savoir 23,7 %, était suffisant pour permettre à la Caisse de faire face à ses obligations en matière de pensions. Le Comité mixte a approuvé leur déclaration concernant la situation actuarielle de la Caisse.



## QUELQUES DATES IMPORTANTES

Le Comité mixte tiendra sa prochaine session du 9 au 13 juillet 2007, au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York. Le Comité des placements se réunira trois fois en 2007. Une session commune du Comité des placements et du Comité d'acteurs aura lieu en mai 2007. Le Comité d'acteurs tiendra sa réunion ordinaire annuelle en juin 2007, afin d'étudier les hypothèses économiques et démographiques à retenir pour l'évaluation actuarielle qui sera arrêtée au 31 décembre 2007. En 2006, la Caisse des pensions a décidé de créer un comité d'audit. L'Assemblée générale ayant donné son assentiment, ce comité a tenu sa première réunion en février 2007.

## DOCUMENTS D'ORIENTATION

Conformément à la Charte de gestion adoptée en 2001, des documents ont été publiés dans les domaines suivants: gestion de la qualité, communications, sécurité de l'information, contrôle interne, charte d'audit interne, stratégie et procédures d'investissement, développement durable et politique de gestion globale des risques.

## FONDS DE SECOURS

La Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies dispose d'un fonds de secours qui est alimenté par la Caisse et des contributions volontaires à concurrence d'un montant de 200 000 dollars pour chaque exercice biennal. Il a pour objet d'offrir une aide financière aux bénéficiaires d'une prestation périodique de la Caisse et vise à venir en aide aux personnes qui traversent une situation particulièrement difficile pour cause de maladie, d'infirmité, ou pour d'autres raisons, notamment pour faire face à des frais de funérailles. Les demandes d'intervention du Fonds de secours sont examinées en l'absence de règles rigides, plusieurs facteurs étant pris en compte, dont l'âge, le nombre d'années d'affiliation, le montant de la prestation de la Caisse, le pays de résidence du retraité, la possibilité d'accès à une assurance, l'existence éventuelle d'autres sources de revenus ou d'aide et le contexte dans lequel s'inscrivent les dépenses.

## PRINCIPAUX MEMBRES DES ORGANES DÉLIBÉRANTS ET DES COMITÉS:

### COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS (JUILLET 2006)

Président:	M. V. Yossifov [Représentant des participants de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)]
Premier Vice-Président	M. P. Owade [Représentant de l'Assemblée générale des Nations Unies (ONU)]
Deuxième Vice-Président	M <sup>me</sup> M. Dam [Représentante du Chef de secrétariat de l'Organisation mondiale de la santé (OMS)]
Rapporteur	M. J. Larivière [Représentant de l'organe directeur de l'Organisation mondiale de la santé (OMS)]

### COMITÉ PERMANENT DU COMITÉ MIXTE DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES (JUILLET 2006)

Président:	M <sup>me</sup> V. M. González Posse [Représentante de l'Assemblée générale des Nations Unies (ONU)]
Premier Vice-Président	M. S. Giwa [Représentant du Chef de secrétariat de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO)]
Deuxième Vice-Président	M <sup>me</sup> K. Bruchmann [Représentante des participants de l'Organisation mondiale de la santé (OMS)]

### COMITÉ DES PLACEMENTS (2006)

Président:	M. W. McDonough
------------	-----------------

### REPRESENTANT DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LES PLACEMENTS DE LA CAISSE

Représentant:	M. W. Sach
---------------	------------

### ADMINISTRATION DE LA CAISSE COMMUNE DES PENSIONS DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES

Administrateur	M. B. Cochemé
Administrateur adjoint	M. S. Arvizu
Directeur du Service de la gestion des placements	M <sup>me</sup> C. Okuda
Chef des opérations	M <sup>me</sup> D. Bull
Chef du Bureau de Genève	M <sup>me</sup> R. De Leers
Chef de l'information	M. P. Dooley

### COMITÉ D'ACTUAIRES (2006)

Président:	M. A. O. Ogunshola
Vice-Chairman	M. J. Král
Rapporteur	M. H. Pérez Montás

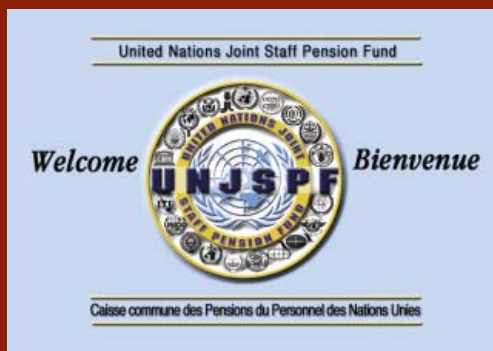
### ACTUAIRE-CONSEIL

Buck Consultants, Inc.



# COMMENT PRENDRE CONTACT AVEC LA CAISSE DES PENSIONS

Pour plus de détails concernant la Caisse des pensions,  
consultez son site Web : <[www.unjspf.org](http://www.unjspf.org)>



## À New York

UNJSPF - c/o United Nations, P.O. Box 5036  
New York, NY 10017  
United States  
Fax: (212)963 3146  
Tel.: (212) 963 6931  
E-mail:[unjspf@un.org](mailto:unjspf@un.org)

## À Genève

UNJSPF - Room PN D.112/114  
8-14 Ave de la Paix  
1211 Genève 10  
Suisse  
Fax : +41(22) 917 00 04  
Tel.: +41(22) 917 18 24  
E-mail:[jspfgva@unog.ch](mailto:jspfgva@unog.ch)